

# Я ВСЕ ЕЩЕ ЕГО ЛЮБЛЮ!

Слова Ю. ЖАДОВСКОЙ \*)  
Moderato assai

А. ДАРГОМЫЖСКИЙ  
(1813-1869)

Ф-п. *mf*

Голос

Я все е\_ще е\_го, без\_ум\_на\_я, люб\_лю! При

и\_ме\_ни е\_го ду\_ша мо\_я тре\_пе\_щет; то\_ска по\_

*p*

преж\_не\_му ски\_ма\_ет грудь мо\_ю, и взор го\_ря\_че\_ю слезой не\_

*cresc.* *f* *p*

\*) Стихотворение Жадовской не озаглавлено. В музыкальной практике 50-60х г.г. XIX столетия этот романс носил название „Безумная“

*ad libit.*

*accel. e cresc.*

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокал: «воль но блещет: безумная, я все еще его люб...». Фортепиано: активная мелодия в правой руке, поддерживающий ритм в левой.

*rit.*

*ten. [a tempo]*

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокал: «лю, я все еще его люблю!». Фортепиано: динамики *ff* и *mf*. Вокал замедляется, затем возвращается к темпу.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокал: «Я все еще его, без...». Фортепиано: активная мелодия в правой руке, поддерживающий ритм в левой.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокал: «умная, люблю! Отрада тихая мне в душу прони...». Фортепиано: динамик *p*. Вокал возвращается к темпу.

\*) у Жадовской: душу...

un poco più mosso

a tempo

ка - ет, и ра - дость яс - на - я на серд - це низле - та - ет, ко -

-гда я за не - го соз - да - те - ля мо - лю! Без - ум - на - я, я

все еще его люб - лю, я все еще его люб -

accl. cresc. rit. ten.

-лю!

Посвящен Александре Ивановне Гирс

# БУШУЙ И ВОЛНУЙСЯ, ГЛУБОКОЕ МОРЕ...

Слова Е. РОСТОПЧИНОЙ\*)  
**Allegro energico**

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of staves. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 18/8. The tempo is marked 'Allegro energico'. The score includes dynamic markings such as *p*, *f*, *sf*, and *marcato*. The lyrics are in Russian and are placed below the vocal line.

Бу-  
 - шуй и волнуй - ся, глу - бо - ко - е ма - ре, и ре - вомсерди - тым гро -  
 - зу а - глушай! О бед - но - е серд - це!.. те - бя гло - жет го - ре, но  
 гор - дой улыб - кой судь - бе от - ве - чай, гор - дой улыбкой судьбе от ве -

\*) у Ростопчиной стихотворение называется „Романс на голос Бетгоуенова вальса“. Во втором издании ее стихотворений (1857 г.) оно названо „Море и сердце“; первое название сохранено в качестве подзаголовка.

чай!.. Пусть не бо дивит ся мо гу чей пу чи не, пусть

*f marcato* *dim.* *p*

спо рит су пря мой, как с рав ной се бе! Ты силь но, о сердце!.. не

*f* *sf* *f* *sf* *marcato*

*energico e risoluto*

раб ствуй кру чи не, раз бей ся, но жи ве не сдай ся в борь бе! Раз

*rit.* *len.* *a tempo*

бей ся, но жи ве не сдай ся в борь бе! Не вы тер пит мо ре ни

*ff* *len.* *sf* *marcato* *dim.* *p*

- чье со\_зерца\_ нье - лишь бо\_ гу зна\_ ко\_мо в нем тай\_ но\_е дно: вы\_

*rit. f* *p* *cresc.*

- со - ко - му серд - цу по - зор со\_стра\_да\_нье, - за\_гад - ко - ю веч - ной да

*ff* *dim.* *p* *cresc.*

бу - дет о\_но!.. Вы\_ со - ко - му сердцу по зор со\_стра\_да\_нье, - за\_гад\_ко\_ю веч\_ной да

*f* *meno f* *cresc.*

будет о\_но, за\_гад\_ко\_ю вечной да бу - дет о\_но!..

*rit.* *f* *p* *marcato* *dim.* *p*

# К СЛАВЕ

Слова П. ОБЛЕУХОВА  
[Moderato]

1. Дав\_но ду\_ша ей вос\_хи\_ща\_лась, дав\_но хра\_

\_но я к ней лю\_бовь! Дав\_но о\_на мне в серд\_це

вкра\_лась, дав\_но уж жжет о\_на мне кровь! Дав\_но о\_

\_на мне в серд\_це вкра\_лась, дав\_но уж жжет о\_на мне

кровь! Дав\_ но уж жжет о\_на мне

кровь!

Для окончания

2. Еще с ребячества она  
Всегда душой моей играла;  
Душа лишь ей была полна,  
О ней одной всегда мечтала.
3. Ловил ее — бежит она!  
Гнался за ней я с колыбели,  
Так дней моих прошла весна! —  
Отрады чувства не имели.
4. Я много в жизни перенес!..  
И век мой, радости не зная, —  
Я пролил много горьких слез —  
Я жил, дышал, всегда страдая!..
5. Расставшись прежде уж с мечтой,  
Надеждой я теперь оставлен!  
Стою в гробу одной ногой,  
Летами дряхлости подавлен!
6. В печальной этой — общей доле  
Стремлений пылких уже нет!  
Когда взят временем обет,  
Не льстить себя мне славой боле!
7. Но мысль о ней и тут со мной,  
Как будто тень, повсюду бродит,  
Но не ласкает уж собой,  
А грусть холодную наводит!!!..



Посвящен Ольге В\*\*\*

# КУДРИ

Слова А. ДЕЛЬВИГА\*)  
Moderato

Музыкальный фрагмент первого системного раздела. Включает вокальную партию (верхняя линия) и фортепианное сопровождение (нижние две линии). Вокальные ноты соответствуют словам: На - я - ву и в

Музыкальный фрагмент второго системного раздела. Включает вокальную партию и фортепианное сопровождение. Вокальные ноты соответствуют словам: слад - ком сне все меч - та - е - тесь вы мне, куд - ри, куд - ри

Музыкальный фрагмент третьего системного раздела. Включает вокальную партию и фортепианное сопровождение. Вокальные ноты соответствуют словам: шел - ко - вы - е, ю - ных пер - сей кра - со - та, пре - лесь о - чи

*soave assai*

Музыкальный фрагмент четвертого системного раздела. Включает вокальную партию и фортепианное сопровождение. Вокальные ноты соответствуют словам: и у - ста, и лоб - за - ни - я жи - вы - е. И я в ран - ню -

\*) У Дельвига стихотворение называется „Песня.“

- ю за - рю свет - лым <sup>\*)</sup> куд - рям го - во - рю: куд - ри, куд - ри,

что вы вье - тесь? Мне уж ва - ми не иг - рать, мне уж вас не

**Agitato. Un poco**

це - ло - вать, вы дру - го - му до - ста - е - тесь! <sup>\*\*)</sup> Но - чью сплю ли я,

**più mosso** **a tempo**

не сплю, все у - ста - ми вас лов - лю, серд - цу слад - ки -

\*) У Дельвига: темным.

\*\*) Следующие две строфы стихотворения Дельвига опущены композитором.

- е лоб\_за\_ня! Сердце бьет\_ся, сердце ждет, но уж ми\_ла\_я

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a rest followed by the lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

ней\_дет на у\_слов\_ный знак сви\_да\_нья! Сердце бьет\_ся, сердце

The second system continues the musical score. The vocal line has a rest followed by the lyrics. The piano accompaniment includes dynamic markings: *p* (piano) and *f* (forte). The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand.

ждет, но уж ми\_ла\_я ней\_дет на у\_слов\_ный

The third system continues the musical score. The vocal line has a rest followed by the lyrics. The piano accompaniment includes dynamic markings: *dim.* (diminuendo) and *p* (piano). The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand.

знак сви\_да\_нья!

The fourth system concludes the musical score. The vocal line has a rest followed by the lyrics. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the previous systems.

\*) У Дельвига: в час условленный...

# ЗАСТОЛЬНАЯ ПЕСНЯ

Слова А. ДЕЛЬВИГА

**Allegro**

sf

Дру - ги, дру - ги, ра - дость нам да - на судь - бой: пей - те жиз - ни сла - дость

пол - но - ю стру - ей! Прочь от нас, пе - ча - ли, прочь, тол - па за - бот!

*ten.*  
Ю - ных у - вен - ча - ли Ба - хус и Э - рот!

**Хор**  
Прочь от нас, пе - ча - ли,

*mf*

Да,  
 прочь, тол\_па за\_бот! Ю\_ных у\_вен\_ча\_ли Ба\_хус и Э\_рот.

*un poco rit.* *a tempo*

ю\_ных у\_вен\_ча\_ли Ба\_хус и Э\_рот, Ба\_хус и Э\_рот.  
 Да, у\_вен\_ча\_ли нас Ба\_хус и Э\_рот.

*un poco rit.* *a tempo*

*ff*

*sf*

Пусть тре\_щат мо\_ро\_зы, ветр сви\_стит в ок\_но:

*sf*

нам на\_пом\_нит ро\_зы с Мо\_зе\_ля ви\_но. Нас лю\_бовь ле\_ле\_ет,

нас в мла\_ды\_е дни, как ви\_но\*) со\_гре\_ет по\_це\_луй люб\_ви!

**Хор**  
Т.  
Б.

Нас лю\_бовь ле\_ле\_ет, нас в мла\_ды\_е дни,

как ви\_но, со\_гре\_ет

\*) У Дельвига: весна...

*rit.*

Да, как ви\_но, со\_гре\_ет нас по\_це\_луй люб\_ви,

по\_це\_луй люб\_ви! Дру\_ги, со\_гре\_ет нас

*f*

*rit.*

*a tempo*

по\_це\_луй люб\_ви!

по\_це\_луй люб\_ви!

*a tempo*

*ff*

*f*

# ВОСТОЧНЫЙ РОМАНС

Слова А. ПУШКИНА\*)

Adagio

*p*

Ты рожд\_е\_

*p legato assai*

\_ на вос\_пла\_ме\_ нять

во\_ об\_ра\_же\_ ни\_ е по\_ э\_ тов,

е\_ го тре\_

\_ во\_ жить и пле\_ нять

лю\_ без\_ мой жи\_ ва\_ стью при\_ ве\_ тов,

вос\_ точ\_ ной

стран\_ но\_ стью ре\_ чей,

бли\_ ста\_ ньем зер\_ каль\_ ных о\_ чей и э\_ той ножко\_ ю не\_

\*) Композитором использованы первые девять строк стихотворения Пушкина „Гречанке.“



- скром\_ной! Ты рож\_де\_ на для не\_ ги том\_ной,

для у\_ по\_ е\_ ни\_ я стра\_ стей, ты рож\_де\_ на для не\_ ги том\_ной,

*ten.*

*colla parte*

для у\_ по\_ е\_ ни\_ я стра\_ стей, ты рож\_де\_ на для не\_ ги том\_ной, для у\_ по\_

*cresc.* *f*

*ten.*  
- е\_ ни\_ я стра\_ стей!

*ff* *dim.*

## ОХ, ТИХ, ТИХ, ТИХ, ТИ!

Слова А. КОЛЬЦОВА\*)

Moderato

1) Как же - нил - ся я, рас -  
2.\*\*\*) Бы ло кро - ме мно - го

- ка - ял - ся; да уж позд - но, де - лать не че - го: об - вен - чав - шись, не раз -  
де - ву - шек, и при - го - жих \*\*\*\*) и та - лан - ли - вых; да ни с чем взять, ви - дишь,

- же - нишь - ся! Уж по - пал - ся раз, \*\*\*) му - чай - ся!  
со - вест - но от дру - зей мо - их, \*\*\*\*) ва - ри - щей!

Ох, тих, тих, тих, ти! \*\*\*\*) Уж по - пал - ся раз, так му - чай - ся!  
Ох, тих, тих, тих, ти! От дру - зей мо - их, то - ва - ри - щей!

\*) У Кольцова стихотворение называется „Всякому свой талант.“

\*\*) У Кольцова: наказал господь...

\*\*\*) В стихотворении Кольцова нет припева „Ох, тих, тих, тих, ти!“

\*\*\*\*) Вторая строфа стихотворения опущена композитором.

\*\*\*\*\*) Кольцова: хороших...

\*\*\*\*\*) У Кольцова: от своей родни...

3. Вот и вы \_ брал по их ра\_зу\_му, и\_ме\_ни\_ту\_ю, по \_

\_чет\_ну\_ю. И жи\_вем с ней, толь\_ко ссо\_рим\_ся,

да род\_не\_ю по\_хва\_ля\_ем\_ся!<sup>\*</sup> Ох, тих, тих, тих, ти!

Да род\_не\_ю по\_хва\_ля\_ем\_ся!

\*Текст этого куплета Даргомыжский составил из 1-ой и 4-ой строк четвертой строфы и первых двух строк пятой строфы стихотворения Кольцова. В песне остались неиспользованными еще три строфы стихотворения.

Н. Н. Сабанееву на память от Даргомыжского  
**НА СМЕРТЬ МОЛОДОЙ ДЕВУШКИ**  
Эпитафия

Слова А. Дельвига\*)  
Lento

Жи - знью зем - но - ю иг - ра - ла о - на, как мла -

- де - нец иг - руш - кой, Ско - ро раз -

- би - ла е - е; вер - но, у -

- те - ши - лась там; вер - но, у - те - ши - лась там!

\*) У Дельвига стихотворение называется „Эпитафия.“ 6651

# Я ЗАТЕПЛЮ СВЕЧУ...

Слова А. КОЛЬЦОВА\*)

*Andante non troppo lento*

1. Я за - теп - лю све - чу во - ска я - ро - го,

рас - па - я - ю коль - цо дру - га ми - ло - го! За - го -

- рись, раз - го - рись, ро - ко - вой о - гонь, рас - па - яй, рас - то - пи чи - сто

*ritard.*

зо - ло - то, рас - па - яй, рас - то - пи чи - сто зо - ло - то!

\*) У. Кольцова стихотворение называется „Кольцо“; в более ранних изданиях - „Русская песня“



2. Без него для меня  
 Ты не надобно;  
 Без него на руке —  
 Камень на сердце.  
 Что взгляну, то вздохну,  
 Затоскуюся,  
 И зальются глаза  
 Горьким горем слез.

3. Возвратится ли он?  
 Или весточкой  
 Оживит ли меня  
 Безутешную? \*  
 Невредимо, черно  
 На огне кольцо  
 И звенит по столу  
 Память вечную!

\* Следующие четыре строки стихотворения опущены композитором.

# КАМЕНЬ ТЯЖЕЛЫЙ

Слова Э...

**Agitato**

Piano introduction in G major, 2/4 time. The music is marked **Agitato**. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in both hands, with a dynamic marking of *sf* (sforzando) and a *#p* (pianissimo) marking.

Ка - мень тя - же - лый на серд - це ле - жит, серд - це то -

Piano accompaniment for the first vocal line, consisting of two staves with chords and rhythmic accompaniment.

*rit.*

*accel.*

- ску - ет, то - ску - ет, гру - стит. Грусть и то - ска, по - ща - ди - те ме -

Piano accompaniment for the second vocal line, featuring chords and rhythmic accompaniment.

*rit.*

*a tempo*

- ня и - ли ско - рей по - гу - би - те ме - ня. Сна я не

Piano accompaniment for the third vocal line, featuring chords and rhythmic accompaniment.

rit.

зна ю ко то ру ю ночь, сле зы те кут на ис сох шу ю

a tempo

грудь. Ка мень тя же лый, сва лись с серд ца прочь: серд це, из

- ме ну не вер ной за будь.



# СТАРИНА

Слова А. ТИМОФЕЕВА

*Allegretto*

1-Ба - буш - ка, ска - жи нам... - Что, мо - и пте - ня - та?

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. The lyrics are written below the vocal line.

*poco più mosso*

- Как в ста-рин-ны го-ды жи-ли на-ши де-ды, жи-ли на-ши де-ды!

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The tempo marking is *poco più mosso*. The lyrics are written below the vocal line.

2. — Деды ваши жили  
Весело и честно,  
Будни работали,  
Праздник пировали.
3. Деды ваши жили,  
Прославляя бога,  
Словом не язвили,  
Жизнью не сорили.
4. Деды ваши жили,  
Как дай бог и вам жить!  
Душ не продавали,  
Сердцем не играли.
5. — Бабушка! и ныне  
В свете точно то же...  
— То же, дети, то же.  
То же, да не то же!

# О МИЛАЯ ДЕВА!

## Польский романс

Слова А. МИЦКЕВИЧА\*)

*Allegro*

О ми\_ ла\_ я де\_ ва, нет сил мне сло\_ ва\_ ми му\_ че\_ нья люб\_

*mf*

*ten.*

\_ ви пе\_ ре\_ дать без сму\_ ще\_ нья! За\_ чем не мо\_ гу я ду\_ ши мо\_ ей

*Andante*

пы\_ кой из\_ лить в тво\_ ю ду\_ шу без\_ молв\_ но и страст\_ но? Сло\_ ва так бес\_

*f* *p*

\_ силь\_ ны, сло\_ ва так ни\_ чтож\_ ны, ед\_ ва от\_ зо\_ вут\_ ся, в у\_ стах за\_ ми\_

\*) Стихотворение Мицкевича озаглавлено „Rozmowa“ 6651

- ра - ют!.. \*) у - ста у - то -

*f* *sf* *sf* *f*

- ми - лись на - прас - но - ю ре - чью; но стра - стно и неж - но лю - бу - юсь то -

*p*

- бо - ю; не мол - вя ни сло - ва, я с тре - пе - том серд - ца пре -

- дам - ся вос - тор - гам и пы - лым люб - за - ньям, и пусть так про - хо - дят дни,

*f* *mf* *p* *dolce*

\*) Следующая строфа стихотворения Мицкевича опущена композитором.

ме - ся - цы, го - ды, по - ка не сой - ду я в мо - ги - лу, по - ка не сой -

*cresc.*

- ду я в мо - ги - лу на - ве - ки!..

*mf*

Посвящен Любови Ивановне Беленицкой

## ЛЮБИЛА, ЛЮБЛЮ Я, ВЕК БУДУ ЛЮБИТЬ!

Слова неизвестного автора

*Lento*

Ни даль рас - сто - я - нья, ни тя - гость раз - лу - ки не

*p* *simile*

мо - гут ме - ня из - ме - нить; с пре - зре - ньем сне - су я и го - ре и

*più f*

ме - ся - цы, го - ды, по - ка не сой - ду я в мо - ги - лу, по - ка не сой -

*cresc.*

- ду я в мо - ги - лу на - ве - ки!..

*mf*

Посвящен Любови Ивановне Беленицкой

## ЛЮБИЛА, ЛЮБЛЮ Я, ВЕК БУДУ ЛЮБИТЬ!

Слова неизвестного автора

*Lento*

Ни даль рас - сто - я - нья, ни тя - гость раз - лу - ки не

*p* *simile*

мо - гут ме - ня из - ме - нить; с пре - зре - ньем сне - су я и го - ре и

*più f*

му - ки, лю - би - ла, люб - лю я, век бу - ду лю - бить! Пусть лю - ди за -

*f* *p*

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It features a melodic line with various dynamics including *f* (forte) and *p* (piano). The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) and provides harmonic support with chords and a steady bass line.

чувство ме - ня по - ри - ца - ют, пусть бу - дут и гнать и ви - нить, пу -

The second system continues the musical score. The vocal line maintains the same melodic and dynamic structure. The piano accompaniment continues with harmonic support, featuring some chromatic movement in the bass line.

- ской их без - ум - ной мн - ня на - зы - ва - ют, - лю - би - ла, люб - лю я, век

*rit f* *f*

The third system of the musical score. The vocal line includes a *f* dynamic marking. The piano accompaniment features a *rit f* (ritardando forte) marking, indicating a slight slowing down of the tempo while maintaining a strong dynamic.

бу - ду лю - бить! Пусть гром о - сужде - нья, не - сча - стья у -

*energico* *f*

The fourth and final system of the musical score. The vocal line is marked *energico* (energetic). The piano accompaniment features a *f* dynamic marking and includes triplet figures in the right hand, adding rhythmic complexity to the accompaniment.

- да - ры долж - ны мо - ю жизнь по - ра - зить, - ме -

- ня не стра - шат ни у - гро - зы, ни ка - ры, лю -

- би - ла, люб - лю я, век бу - ду лю - бить!..

Посвящена Ольге Николаевне Шелашиковой  
**Я ПОМНЮ, ГЛУБОКО...**  
Элегия.

Слова Д. ДАВИДОВА\*)  
Adagio

First system of the musical score. It features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The piano part begins with a *mf* dynamic and includes a triplet of eighth notes in the right hand. The vocal line starts with a whole note 'я'.

Second system of the musical score. The vocal line contains the lyrics 'пом - ню, глу - бо - ко, глу - бо - ко мой'. The piano accompaniment continues with flowing eighth-note patterns in the right hand and sustained chords in the left hand.

Third system of the musical score. The vocal line contains the lyrics 'взор, как луч, про - ни - кал и'. The piano accompaniment features a *f* dynamic marking and continues with rhythmic patterns.

Fourth system of the musical score. The vocal line contains the lyrics 'ро - щи и бор, и степь об - ни -'. The piano accompaniment includes a *dim.* marking and dynamic changes to *p* and *sf*.

\*) Стихотворение Давыдова не озаглавлено.  
3. Даргомыжский т. II



- мал он\*) ши - ро - ко, ши - ро - ко!

*cresc.* *f*

Степь об - ни - мал он ши -

*ff* *p*

- ро - ко, ши - ро - ко! Те\*\*)

*Ped.* \*

зор - ки - е о - чи, по - тух - ли и вы! По - тух - ли и вы! Я

*p* *ten.*

\*) Слово он добавлено композитором.

\*\*\*) У Давыдова: но...

*f* вы - гля - дел вас на де - ву любви, я *dim.*

вы - пла - кал вас в бес - сон - ны - е но - чи! я <sup>2</sup>

вы - гля - дел вас на де - ву люб - ви, я

*cresc.* *f*

вы - пла - кал вас в бес - сон - ны - е но - чи, я

*p*

вы - пла - кал вас в бес - сон - ны - е но - чи, в бес - сон - ны - е но - чи...

*cresc.* *f* *mf*

*p* *pp*

## МОЯ МИЛАЯ, МОЯ ДУШЕЧКА!

Слова Д. ДАВЫДОВА\*)

*Allegretto*

Я люб - лю те - бя, без у - ма люб - лю! О те - бе од - ной ду - мы ду - ма - ю, при те - бе од - ной сердце чувствую, мо - я...

*mf* *mf* *p*

\*) У Давыдова стихотворение называется „На голос русской песни“

вы - пла - кал вас в бес - сон - ны - е но - чи, в бес - сон - ны - е но - чи...

*cresc.* *f* *mf*

*p* *pp*

## МОЯ МИЛАЯ, МОЯ ДУШЕЧКА!

Слова Д. ДАВЫДОВА\*)

**Allegretto**

Я люб - лю те - бя, без у - ма люб - лю! О те - бе од - ной ду - мы ду - ма - ю, при те - бе од - ной сердце чувствую, мо - я...

*mf* *mf*

... я

*p*

\*) У Давыдова стихотворение называется „На голос русской песни“

rall.

a tempo

ми\_ ла\_ я, мо\_ я ду\_ шеч\_ ка. Ты взгля\_

The first system of the musical score features a vocal line in a treble clef and a piano accompaniment in a grand staff (treble and bass clefs). The tempo is marked 'rall.' and 'a tempo'. The lyrics are 'ми\_ ла\_ я, мо\_ я ду\_ шеч\_ ка. Ты взгля\_'. The piano part consists of chords and moving lines in both hands.

\_ ни, мо\_ лю, на то\_ ску мо\_ ю и у\_ лыб\_ ко\_ ю, взо\_ ром\*) ла\_ ско\_ вым у\_ спо\_

*f* *p*

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics '\_ ни, мо\_ лю, на то\_ ску мо\_ ю и у\_ лыб\_ ко\_ ю, взо\_ ром\*) ла\_ ско\_ вым у\_ спо\_'. The piano accompaniment includes dynamic markings 'f' and 'p'. The tempo remains 'a tempo'.

\_ кой ме\_ ня бес\_ по\_ кой\_ но\_ го, о\_ счаст\_ ливь ме\_ ня не\_ счаст\_ ли\_ во\_ го, мо\_ я

*cresc.* *p*

The third system continues the musical score. The vocal line has the lyrics '\_ кой ме\_ ня бес\_ по\_ кой\_ но\_ го, о\_ счаст\_ ливь ме\_ ня не\_ счаст\_ ли\_ во\_ го, мо\_ я'. The piano accompaniment includes dynamic markings 'cresc.' and 'p'.

rall.

a tempo

risoluto

ми\_ ла\_ я, мо\_ я ду\_ шеч\_ ка! Ес\_ ли

*f*

The fourth system concludes the musical score. The vocal line has the lyrics 'ми\_ ла\_ я, мо\_ я ду\_ шеч\_ ка! Ес\_ ли'. The piano accompaniment includes dynamic markings 'f' and 'risoluto'. The tempo is marked 'rall.', 'a tempo', and 'risoluto'.

\*) У Давыдова: взглядом...

жре - бий мой у - ме - реть то - ской, - я ум - ру, лю - бовь про - кли - на - ю - чи, но и

в смерт - ный час воз - ды - ха - ю - чи по\*) те - бе, мой друг, мо - я

ми - ла - я,\*\*) мо - я ду - шеч - ка!

## БЕЗ УМА, БЕЗ РАЗУМА...

Слова А. КОЛЬЦОВА\*\*\*)  
Andante

Без у - ма, без

ра - зу - ма ме - ня за - муж вы - да - ли, зо - ло - той век

\*) у Давыдова: о...  
\*\*) Моя милая - добавлено Даргомыжским.  
\*\*\*) У Кольцова стихотворение называется „Песня“ (в друклисах поэта - „Русская песня“).

жре - бий мой у - ме - реть то - ской, - я ум - ру, лю - бовь про - кли - на - ю - чи, но и

*f* *dim.*

в смер - тный час воз - ды - ха - ю - чи по\*) те - бе, мой друг, мо - я

*p*

ми - ла - я,\*\*) мо - я ду - шеч - ка!

*rall.* *f*

## БЕЗ УМА, БЕЗ РАЗУМА...

Слова А. КОЛЬЦОВА\*\*\*)

*Andante*

Без у - ма, без

*dolce* *p*

ра - зу - ма ме - ня за - муж вы - да - ли, зо - ло - той век

*rit f*

\*) у Давыдова: о...

\*\*\*) Моя милая - добавлено Даргомыжским.

\*\*\* У Кольцова стихотворение называется „Песня“ (в друклисах поэта - „Русская песня“).

де\_ ви\_ чий си\_ лой\_ у\_ ко\_ ро\_ та\_ ли! Для то\_ го ли мо\_ ло\_ дость

со\_ блю\_ да\_ ли, не\_ жи\_ ли, за стек\_ лом, от сол\_ ныш\_ ка, кра\_ со\_ ту\_ ле\_

\_ ле\_ я\_ ли, чтоб я век свой за\_ му\_ жем го\_ ре\_ ва\_ ла, пла\_ ка\_ ла,

*basso marcato*

без любви, без ра\_ до\_ сти со\_ кру\_ ша\_ лась, му\_ чи\_ лась! Го\_ во\_

*ad lib.*



- рят ро- ди- мы- е: „По- жи- вет- ся - слю- бит- ся; и по серд-цу вы- бе- решь,

*p*

*più mosso*

да тош-не-е\*) при-дет-ся. Хо- ро-шо, со- ста- рив-шись, рас- су- ждать, со-

*f*

*Tempo I*

*len.*

- ве- ты-вать и с со-бо-ю мо- ло- дость без рас-че-та сра-в-ни-вать! Без рас-

*mf* *f* *sf* *p* *sf*

*ad lib.*

- че- та сра-в-ни-вать!..

*p* *pp*

\*) У Кольцова: горчее...

## КАК У НАС НА УЛИЦЕ...\*)

Слова А. ДАРГОМЫЖСКОГО (?)

Allegretto

mf

Как у нас на у - ли - це муж - же - ну мо - лил: „Что гля - дишь не - ве - се - ло,

p

ра - дость ты мо - я, свет Ма - шень - ка?"" А же - на у -

f p

- пря - ми - лась, от - вер - нув го - ло - вуш - ку: „Ах, мне не до ласк тво - их,

\*) Песня Ольги из оперы „Русалка.“

не до крас\_ных слов! Ох, пло\_хо мо\_жет\_ся, го\_ло\_ва бо\_лит,

*p*

ох, ох, ох, ох, пло\_хо мне, буд\_то всю ще\_мит, ох, ох, ох, ох,

*f*

пло\_хо мне, го\_ло\_ва бо\_лит!"

*f*

*sf* *sf* *mf*

А как под бе\_ре\_зо\_ю муж же\_ну у\_чил:

*p*

„По- го- ди, го- лу- буш- ка, слесь по- вы- быю я по- сво- е-

- му!« Тут же на ви- ни- ла- ся, в по- яс по- кло- ни- ла- ся: „Не тре- вожь се-

- бя, мой ми- лый, и не у- труж- дай! Вот, ста- ло луч- ше мне,

го- ло- ва про- шла, ой лэй, лэй, лэй, лё- шеньки, вот и луч- ше мне,

ой лей, лей, лей, лё - шень-ки, го - ло - ва про - шла!"

# JAMAIS!

# НИКОГДА!

Слова неизвестного автора  
Перевод Л. Левенстерн

Moderato

Скры - вать Je реux мо - гу при - зна - нье, не ждать en sa pré - sen - ce, He - las!

лю - би сви да - нья, та - ить в ду - ше стра - да - нье, но не от - sans es - pé - ran - ce Ré - ver de ma souf - fran - ce, Mais l'a vou -

\*) Романс написан композитором на французский текст.  
6651

ой лей, лей, лей, лё - шень-ки, го - ло - ва про - шла!"

# JAMAIS!

# НИКОГДА!

Слова неизвестного автора  
Перевод Л. Левенстерн

Moderato

Скры - вать Je реux мо - гу при - зна - нье, не ждать en sa pré - sen - ce, Hé - las!

лю - би сви да - нья, та - ить в ду - ше стра - да - нье, но не от - sans es - pé - ran - ce Ré - ver de ma souf - fran - ce, Mais l'a - vou -

\*) Романс написан композитором на французский текст.  
6651

- кр\_ыть, не от\_крыть е\_го! Мо\_гу, в пе\_чальном взо\_ре, где грусть  
- er, l'a\_vou\_er, ja\_mais! Je peux, quand tout me bles\_se, Pleu\_rer

с на\_деждой сло\_рят, та\_ить глу\_бо\_ко го\_ре, мне не из\_  
de la tris\_tes\_se, Qui cha\_ que jour m'op\_pres\_se, Mais la gué\_

*f* *presque parlè*  
- жить, не из\_жить е\_го!  
- rir, la gué\_rir, ja\_mais!

Люб\_лю я без от\_ве\_та, мо\_гу скр\_ывать от  
Je peux, moi, qui l'a\_do\_re, L'ai\_mer long temps en\_

све-та не- чаль меч- ты за- вет- ной, но не на- звать, не на-  
 - co- re D'un a - mour qu'il i- gno- re, Mais le nom- mer, le nom-

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of two flats. The piano accompaniment starts with a grand staff (treble and bass clefs). Dynamics include *sf* (sforzando) in the piano part.

- звать е- го! С ду- шой, у- вядшей ра- но, уй- ду в чу- жи- е  
 - mer, - ja- mais! Je peux la me flé- tri- e Dans une au- tre pa-

The second system continues the musical score. The vocal line and piano accompaniment are shown. Dynamics include *f* (forte) and *dim.* (diminuendo) in the piano part.

стра- ны, чтоб смер- ти ждать же- лан- ной, но не за- бить, не за-  
 - tri- e Al- ler fi- nir та ви- е, Mais l'ou- bli- er, l'ou- bli-

The third system continues the musical score. The vocal line and piano accompaniment are shown. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) in the piano part.

*parlé*  
 - быть е- го!  
 - er, ja- mais!..

The fourth system concludes the musical score. The vocal line and piano accompaniment are shown. Dynamics include *sf* (sforzando), *f* (forte), *dim.* (diminuendo), and *p* (piano) in the piano part.



## AU BAL \*)

## НА БАЛУ

Paroles de WIERS  
Слова ВИРСА

Перевод Л. Соловцовой

Mouvement de valse

mf

f

avec langueur  
[толко]

Oh! го во ри, по лон взгляд твой зна че нья,  
parle en core à ce bal qui m'e ni vre,

p marcato

ten.

я жду е ще ти хих, лас ко вых слов. Вальс  
Dis moi des mots mys\_té ri eux et doux, Lors

ten.

нас зо вет, и в по то ке дви же нья не  
- qu'en val sant a ton bras je viens vi vre Et

\*) Романс написан композитором на французский текст.

- сем - ся мы сре - ди мо - ря цве - тов!  
 que les fleurs s'é - par - pil - lent sur nous!

*p.* *f*

Нам так лег - ко, я слы - шу ми - лый ле -  
 Quand nous vo - lons dans la mê - lee ar - den -

*p.*

- пет. О, как люб - лю я улыб - ку тво - ю!  
 - te, J'ai me ta voix! de ton front la pâ - leur,

*cresc.*

Твой блед - ный лоб, не сме - лых паль - цев тре - пет,  
 Et ton sou - rire et ta main fré - mis - san - te

*cresc.* *f*

и взгляд, Et ton как твой глy бо\_ кий взгляд люб\_ ре\_ gard, qui plon\_ ge dans mon

- лю! А жизнь, ты бу\_ дешь нам сол\_ неч\_ ным ра\_ ем! соeur! А nous la vie et ses heu\_ res de fê\_ te!

Ты дашь А nous нам ра\_ дость бес\_ печ\_ но го дня! l'ex\_ ta\_ se et les ré\_ veils jo\_ yeux!

*très doux* [очень нежно] и Et ве\_ че\_ ра, где ра\_ зум мы те\_ ря\_ ces ban\_ quets, ou la rai\_ son s'ar\_ ré\_

*len.*

те! А час любви, зову я тебя!  
 -te! A nous du ciel l'instant déli- cieux!

*cresc.* *f* *p* *len.*

я вихрь зову; пусть гроза пронесет-ся!  
 A nous aus-si; le nu-age qui gronde Et-

*mf*

зову я к нам бурный моря прибой. Ско-  
 de la mer les magiques re-flux, A

*cresc.* *f*

рей nous сюда! Пусть весь мир содрогнет-ся  
 nous ses flots, qu'ils ren-ver- sent le monde

*ff* *ff*

в тот день, ко-гда я рас-ста-нусь с то-  
 Au jour, mau-dit où tu n'ai-me-ras

*ff* *p*

-бой!  
 plus!

*pp* *sans respirer* [не переводя дыхания]  
 Oh! го-во-ри, par-len-ri, core

*pp*

по-лон взгляд твой зна-че-нья, я-жду е-ще  
 à se bal qui m'e-ni-vre, Dis- moi des mots

*len.* *len.*

ти-хих, лас-ко-вых слов. Вальс нас зо-вет,  
 mys-te-ri-eux et doux, Lors- qu'en va-l-sant

и в по-то ке ави-же-нья не-сем-ся мы  
à ton bras je viens vi-vre Et que-les fleurs

сре-ди мо-ря цве-тов! Нам  
s'e-par-pil-lent sur nous! Quand

так лег-ко, я слы-шу ми-лый ле-пет,  
nous vo-lons dans la mê-lée ar-den-te,

Яй - как лю-блю, я улыб-ку тво-ю,  
me ta-voix, de ton front la pâ-leur

твой Et блед - ный лоб, не сме - лых  
Et ton sou - rire et ta main

*cresc.*

паль - цев. тре - пет, и взгляд, как твой глу -  
fré - mis - san - te Et ton re - gard qui

*f* *p*

- бо - кий взгляд люб - лю! Блед -  
plon - ge dans mon coeur! J'ai -

*mf*

- ный лоб твой и взгляд, и у - луб - ку  
- ме, j'ai - me ta main fré - mis - san - te

rit.

люб - лю я, Et j'ai - me, o, как я люб - re -

a tempo

- лю, - gard, гну qui бо - plon -

*f* *ff*

- кий - ge взгляд dans люб - лю!.. mon coeur!..

*f* *f*

*f*



ИСПАНСКИЙ РОМАНС<sup>\*)</sup>

Слова неизвестного автора

*Allegro*

О - де - лась ту - ма - ном Гре -

*dolce*

- на - да, все дрем - лет во - круг, все ма - нит к сви - да - нью.

От - крой же вен - та - ну, Эль - ви - ра, не мед - ли, друг мой ми - лый,

\*) Романс Лауры из оперы „Каменный гость“ (I действие, 2-я картина).

час люб-ви у-ле-та-ет на-прас-но!

В не-

-мом о-жи-да-нье том-лю-ся я стра-стью,

не бой-ся, друг ми-лый, мрак нас со-кро-ет от взо-ров ко-вар-ных!

В во - стор - ге без - моль - ном, в объ - я - ти - ях

*pp*

*marcato*

стра - сти за - бу - дем мы вре - мя, за - бу - дем за -

*cresc.*

*f*

*ff*

- бо - ты мир - ски - е.

*f*

*più lento*

*len.*

Но что же ты мед - лишь, Эль - ви - ра?

*len.*

*p*

Иль страх без\_ рас\_ суд\_ ный вла\_ де\_ ет то\_ бо\_ ю?

*a tempo* *rit.* *ten.*

Пыл\_ ким лоб\_ за\_ ньем, друг ми\_ лый, на\_ ве\_ ки е\_ го за\_ глу\_

*f* *sf* *f* *p* *ten.*

[*a tempo*]

\_ шу я!..

*f*

*sf* *ff*

Посвящен кн. Зинаиде Павловне Манвеловой  
**КАК ЧАСТО СЛУШАЮ...**

Слова Ю. ЖАДОВСКОЙ \*)

*Andante*

Как ча - сто слу - ша - ю ни - чтож - ный раз - го -

*p*

- вор с у - ча - сти - ем при - твор - ным я и лож - ным! Вни - ма - нье

полно - е и - зо - бра - жа - ет взор, но мыс - ли да - ле - ко и

на серд - це тре - вож - но!.. Как ча - сто я сме - юсь, то - гда как из о -

\*) у Жадовской стихотворение называется „Притворство.“

- чей го\_то\_вы сле\_ зы жар\_ ки\_е ка\_ тить\_ся! Ах!.. как бы

я то\_гда бе\_ жа\_ ла от лю\_ дей, как слад\_ ко бы\_ ло б мне од\_

- ной гру\_ стить, мо\_ лить\_ ся! Как слад\_ ко бы\_ ло б мне од\_

- ной гру\_ стить, мо\_ лить\_ ся!..

# У НЕГО ЛИ РУСЫ КУДРИ...

## Цыганская песенка

**Allegretto**

У не\_го ли ру\_сы куд\_ри па\_да\_ли на пле\_чи, с уст ру\_мя\_ных

*rit.*

**a tempo**

**Allegro**

вы\_ле\_та\_ли са\_хар\_ны\_е ре\_чи... Что за ре\_чи!..

**Allegretto**

Ес\_ли бве\_да\_ли да зна\_ли, к е\_го лю\_би\_ла!

*rit.*

**a tempo**

**Allegro**

Ду\_ма\_ла, что не за\_бу\_ду, да и по\_за\_бы\_ла!.. По\_за\_бы\_ла!..

# РУСАЯ ГОЛОВКА

Слова Я. ПОЛОНСКОГО\*)

**Allegro**

mf

First system of piano introduction, featuring a treble and bass clef with a dynamic marking of *mf*.

У окна в те-  
 \*\*)

Second system, including the first line of lyrics and piano accompaniment with a dynamic marking of *p*.

- ни ма-ль-ка-ет ру-са-я го-лов-ка! Ты не спишь, мо-е му-че-нье,  
 \*\*\*)

Third system, including the second line of lyrics and piano accompaniment with dynamic markings of *p* and *mf*.

ты не спишь, плу-тов-ка! Вы-хо-ди \*\*\*)) ко мне на-стре-чу

Fourth system, including the third line of lyrics and piano accompaniment with a dynamic marking of *p*.

\*) У Полонского стихотворение называется „Вызов.“  
 \*\*) У Полонского: за окном...  
 \*\*\*) У Полонского: выходи ж...



с жа\_ ждой по\_ це\_ лу\_ я, сердце к серд\_ цу \*) мо\_ ло\_ до\_ е

пла\_ мен\_ но при\_ жму я. Серд\_ це к серд\_ цу мо\_ ло\_ до\_ е

пла\_ мен\_ но при\_ жму я. Ты не бой\_ ся, ес\_ ли звез\_ ды

слиш\_ ком яр\_ ко све\_ тят, я пла\_ щом те\_ бя на\_ кро\_ ю \*\*)

\*) у Полонского: к сердцу сердце...

\*\*\*) у Полонского: одену...

так, что не за - ме - тят! Ес - ли ча - со - вой о - клик - нет, \*)

*pp*

на - зо - вись сол - да - том; ес - ли спро - сят, с кем бы - ла ты,

*p* *f*

от - ве - чай, что с бра - том!

*p* *mf* *sf*

*p*

\*) У Полонского: Если сторож нас ошкнет...

# ЧТО МНЕ ДО ПЕСНЕЙ...

Слова неизвестного автора

Moderato assai

The piano introduction consists of two staves. The right hand starts with a series of chords and melodic fragments, including a triplet of eighth notes. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment, also featuring a triplet. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the first measure.

Что мне до пе - сней пев - цов по - лей, ты, птич - ка

ра - я, по - ешь неж - ней.

Пу - ская цве - та - ми лу -

- га пол - ны,

ты всех рос - кош - ней цве - тов

вес -

- Мы, ты всех рос-кош-ней цве-тов вес-ны!

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "- Мы, ты всех рос-кош-ней цве-тов вес-ны!". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and a bass line with sustained chords and moving lines in the left hand.

Пусть звез-ды мерк-нут на не-бе-сах,

*più f*

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics: "Пусть звез-ды мерк-нут на не-бе-сах,". The piano accompaniment includes the dynamic marking *più f* (more forte) in the left hand. The musical notation shows a continuation of the rhythmic and harmonic patterns from the first system.

все звез-ды но-чи в тво-их о-чах, все

*mf*

The third system of the score has the lyrics: "все звез-ды но-чи в тво-их о-чах, все". The piano accompaniment features the dynamic marking *mf* (mezzo-forte) in the right hand. The musical notation continues with similar rhythmic and harmonic structures.

звез-ды но-чи в тво-их о-чах.

*dim.* *p* *ben marcato*

The fourth and final system on this page has the lyrics: "звез-ды но-чи в тво-их о-чах.". The piano accompaniment includes dynamic markings *dim.* (diminuendo) and *p* (piano) in the left hand, and *ben marcato* (ben marcato) in the right hand. The system concludes with a final cadence.

Все пе - сн и ра - я, весь цвет по - лей,

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a quarter rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand.

все звез - ды не - ба в люб - ви тво - ей, да,

The second system continues the musical score. The vocal line has a quarter rest followed by eighth and quarter notes. The piano accompaniment includes dynamic markings such as *mf* and *f*, and a key signature change to one sharp (F#) in the bass clef.

все звез - ды не - ба в люб - ви тво - ей.

The third system shows the vocal line with a bracketed note marked with a '3' above it, indicating a triplet. The piano accompaniment features a long, sweeping melodic line in the right hand and a more active bass line.

*p*

The fourth system concludes the piece. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano) and ends with a final chord in the right hand and a sustained note in the left hand.

# О, СЧАСТЛИВИЦА ТЫ, РОЗА... VANNE, O ROSA FORTUNATA...

Перевод М. и Е. Бурнашевых

Moderato

rall.

Introduction for piano. The right hand features a melodic line with a 'rall.' marking. The left hand provides a rhythmic accompaniment of triplets. The key signature has one flat (B-flat).

legato assai

Van - счаст - ли - ви - ца ты,  
ne, o ro - sa for - tu -

First system of the vocal melody and piano accompaniment. The piano part continues with triplet accompaniment. The vocal line begins with the lyrics 'Van - счаст - ли - ви - ца ты, ne, o ro - sa for - tu -'.

ро - за, к Ли - зи - ной гру - ди Ни - при - ce in  
- на - та, А ро - sar di Ni - ce in

Second system of the vocal melody and piano accompaniment. The piano part continues with triplet accompaniment. The vocal line continues with the lyrics 'ро - за, к Ли - зи - ной гру - ди Ни - при - ce in - на - та, А ро - sar di Ni - ce in'.

- ник - ни, груст - но всяк то - гда вос -  
pet - to Ed og - nun sa - га со -

Third system of the vocal melody and piano accompaniment. The piano part continues with triplet accompaniment. The vocal line concludes with the lyrics '- ник - ни, груст - но всяк то - гда вос - pet - to Ed og - nun sa - га со -'.

- клик - ни:                      „Как за - ви - ден, как за - ви - ден твои у -  
 - stret - to                      La tua sor - te, la tua sor - te in - vi - di -

- дел! „                      О, se in                      в те - бя я  
 - ar!                      Oh, se in                      te                      po - tes - si an

мог бы                      пре - вра - тить -                      ся на мгно -  
 ch'i o                      Tras - for - mar -                      mi un sol mo -

- ве - нье,                      выс - ше - го я на - слаж -  
 - men - to,                      Non                      а - via più bel con -

*ten.*

- де - нья, выс - ше - го я на слаж - де - нья серд - цу бы же - лать не  
 - ten - to, non a - via più bel con - ten - to Que - sto co - re a sos - pi -

смел.  
- rar!  
 Но по - ник - ла ты го -  
 Ma tu in - chi - ni dis - pet -

- лов - кой, пре - лесь ро - за, ты им - pal - скор -  
 - to - sa, Bel - la ro - sa, im - pal - li -

- бе - ешь, и, что даль - ше, то блед -  
 - di - ta! La tua fron - te sco - lo -



- не ешь от до- ца- Аби, от то-  
 - ri - ta Dal - lo sde - gno, dal do -

- сии! От до- ца- Аби, от то-  
 - lor! Dal - lo sde - gno, dal do -

- сии. Пре- леть ро- за, нам о-  
 - lor! Bel - la ro - sa e des - ti -

- бо им рав- ну- ю и- меть суд-  
 - na - ta Ad - en - tram - bi - un e - гual

- би - ну; ты най - дешь сво - ю кон -  
 - sor - te: La tro - var dob - biam la -

- чи - ну, в за - ви - сти, а я в люб - ви, а я в люб -  
 - mor - te, Tu d'in - vi - dia, tu d'in - vi - dia ed i - o d'a -

- ви; ты най - дешь сво - ю кон - чи - ну, ты най -  
 - mor! La tro - var dob - biam la mor - te, la tro -

- дешь сво - ю кон - чи - ну в за - ви - сти, dia, в за - ви - сти, dia а  
 - var dob - biam la mor - te, Tu d'in - vi - dia, tu d'in - vi - dia ed

*i* - *o* в люб - ви, в за - ви - сти, *a* ed  
*d'a* - *mor!* *tu* *d'in* - *vi* - *dia*

*i* - в люб - ви, в за - ви - сти, *a*  
*o* *d'a* - *mor,* *tu* *d'in* - *vi* - *dia*

*a* ed *i* - *o* в люб - ви.  
*d'a* - *mor!*

*rall.*  
*p*

# СТАРЫЙ КАПРАЛ

Драматическая песня

Слова В. КУРОЧКИНА (из Беранже)

Темп весьма умеренный

Piano introduction in G major, 2/4 time. The music features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include piano (p) and fortissimo (ff).

В но- гу, ре- бя - та, и - ди - те! Пол- но, не ве- шать ру- жья!

Musical notation for the first line of lyrics, including vocal line and piano accompaniment.

Труб- ка со мной... про- во- ди - те в от- пуск по- след- ний\*) ме - ня!

Musical notation for the second line of lyrics, including vocal line and piano accompaniment.

Был вам от- цом я,\*\*) ре- бя - та... Вся в се- ди - нах го - ло - ва...

Musical notation for the third line of lyrics, including vocal line and piano accompaniment.

\*) У Курочкина: бессрочный...

\*\*\*) У Курочкина: Я был отцом вам...

Вот о\_на\_служ\_ба сол\_да\_та!.. В но\_гу, ре\_бя\_та! раз! два!

Гру\_дью по\_дай\_ся! Не хнычь, ров\_няй\_ся!.. Раз! два!

раз! два!

## Прежний темп

я\*) о\_скор\_бил о\_фи\_це\_ра. Мо\_лод и он о\_скорб\_лять ста\_рых сол\_

\*) У Курочкина: Да...

— дат! Для при — ме — ра долж\_но ме\_ня рас\_стре\_лять. Вы\_пил я, кровь за\_иг\_

— ра\_ла... Дерз\_ки\_е слы\_шу сло\_ва! Тень им\_пе\_ра\_то\_ра вста\_ла!..

### Поскорее

В но\_гу, ре\_бя\_та! раз! два! Гру\_дью по\_дай\_ся! Не хнычь, ров\_

— ния\_ся! Раз! два! раз! два!\*)

\*) Следующий куплет стихотворения опущен композитором.

Медленно

Ты, зем\_ля\_чок, по\_ско\_ ре\_ е к на\_ шим ста\_ дам во\_ ро\_

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Медленно' (Ad libitum). The vocal line begins with a whole note rest, followed by a series of eighth notes with triplet markings. The piano accompaniment consists of sustained chords and a melodic line in the bass register with triplet markings.

\_ тись. Ни\_ вы у нас зе\_ ле\_ не\_ е, лег\_ че ды\_ шать... по\_ кло\_ нись

The second system continues the musical score. The vocal line features more triplet markings and a melodic line. The piano accompaniment includes a prominent triplet in the bass line. The dynamics include a piano (*p*) marking.

хра\_ мам се\_ ле\_ нья род\_ но\_ го... Бо\_ же! ста\_ ру\_ ха жи\_ ва!.. Не го\_ во\_ ри ей ни

The third system of the score shows the vocal line with a mix of eighth and quarter notes, some with triplet markings. The piano accompaniment features a melodic line in the bass register and sustained chords. Dynamics include piano (*p*) and pianissimo (*pp*) markings.

вдохнув и медленно

в темпе

сю\_ ва... В но\_ гу, ре\_ бя\_ та! раз! два! Гру\_ дью по\_ дай\_ ся! Не хнычь, ров\_

The fourth system marks a change in tempo and mood. The tempo is 'в темпе' (Allegretto) and the mood is 'вдохнув и медленно' (after a breath, slowly). The vocal line is more rhythmic, with eighth notes and triplet markings. The piano accompaniment is more active, with eighth notes in both hands. Dynamics include piano (*p*) and fortissimo (*ff*) markings.

- няй\_ся!.. Раз! два! раз! два!

Медленнее

Кто же там\*)гром\_ко ры\_ да\_ет? А! я е\_е у\_зна\_ю: рус\_ский по\_ход впло\_ми\_

- на\_ет... Я\*\*)о\_то\_грел всю се\_мью... Снеж\_ной, тя\_же\_лой до\_ро\_гой

Медленно

нес е\_е сы\_на... Вдо\_ва вы\_мо\_лит мир мне у бо\_га!..

\*)у Курочкина: Кто там так...  
 \*\*)у Курочкина: Да...



В но-гу, ре-бя-та! раз! два! Гру-дью по-дай-ся!

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It features a triplet of eighth notes in the first measure, followed by a quarter note, and another triplet of eighth notes in the second measure. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two sharps. It consists of a steady eighth-note accompaniment in the bass line and a more complex melodic line in the treble line, including some chords and rests.

Не хнычь, ров-няй-ся!.. Раз! два! раз! два!

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a quarter rest in the first measure, followed by a quarter note, and then a triplet of eighth notes in the second measure. The piano accompaniment continues with the same eighth-note accompaniment in the bass line and a melodic line in the treble line. A dynamic marking of 'p' (piano) is present in the piano part.

This section of the musical score is a piano solo. It is written in a grand staff with a key signature of two sharps. The melody is primarily in the treble clef, featuring a series of chords and melodic lines, some of which are connected by long horizontal lines indicating sustained notes or glissandos. The bass line provides a simple harmonic accompaniment with chords and single notes.

Первый темп

Труб-ка, ни-как, до-го-ре-ла!.. Нет, за-тя-нуть е-ще раз.

The third system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of two sharps. It features a triplet of eighth notes in the first measure, followed by a quarter note, and another triplet of eighth notes in the second measure. The piano accompaniment is written in a grand staff with a key signature of two sharps. It consists of a steady eighth-note accompaniment in the bass line and a melodic line in the treble line. A dynamic marking of 'p' (piano) is present in the piano part.

Близ ко, ре-бя-та, за де-ло!.. Прочь, не за-вя-зы-вать

глаз! Цель-ся вер-не-е! Не гнуть-ся! Слу-шать ко-ман-ды сло-

**Медленно**

- ва! Дай бог до-мой вам вер-нуть-ся!

**Мужской хор**

В но-гу, ре-бя-та! раз! два! раз! два!..\*)

\*) У Курочкина стихотворение заканчивается полным рефреном.

# ЧЕРВЯК

## Комическая песня

Слова В. КУРОЧКИНА (из Беранже)\*)

Не очень скоро скромно

Я всей ду\_шой к же\_не при\_

ва\_ зан; я в лю\_ди вы\_шел... да че\_го! Я друж\_бой гра\_фа ей о\_бя\_зан. Лег\_ко ли!

гра\_фа са\_мо\_го! Де\_ла\_ми цар\_ства у\_прав\_ля\_я, он к нам за\_

хо\_дит, как к род\_ным. Ка\_ко\_е сча\_стье! Честь кака\_я! Ведь я чер\_

очень скромно

\*У Курочкина стихотворение называется „Добрый знакомый“ (издание 1856 г.); позднее, в издании 1866 г. он озаглавил его „Знатный приятель“. У Беранже песня носит название „Le senateur.“

Вяк в срав\_ не\_ нье с ним! В срав\_ не\_ нье с ним, ли\_ цом та\_ ким, е\_ го си\_ я\_ тель\_

\_ ством са\_ мим!\*) Же\_ на слу\_ чай\_ но за\_ хво\_ ра\_ ет - ведь он, го\_ луб\_ чик,

сам не свой, со мно\_ ю в пре\_ фе\_ ранс иг\_ ра\_ ет, а но\_ чью

хо\_ дит за боль\_ ной! При\_ е\_ хал раз, в звез\_ дах си\_ я\_ я, по\_ здра\_ вить

\*) Второй куплет стихотворения Курочкина опущен композитором.  
 \*\*) У Курочкина: весь...

с ан\_ге\_лом мо\_им... Ка\_ко\_е сча\_стье! Честь ка\_ка\_я! Ведь я чер\_

*p* *f*

\_в\_як в срав\_не\_нье с ним! В срав\_не\_нье с ним, ли\_цом та\_ким, е\_го си\_я\_тель\_ством

са\_мим!\*) А как он мил, ко\_гда он в ду\_хе! Ведь

*улыбаясь и заминаясь*

я за\_рюм\_ко\_ю ви\_на хва\_тил од\_наж\_ды: „Хо\_дят слу\_хи (\*\*), что буд\_то, граф...

\*) 4-я, 5-я и 6-я куплеты стихотворения Курочкина опущены композитором.  
 \*\*) Гл - добавлено композитором.

*серьезно*

мо\_ я же\_ на... Граф, го\_ во\_ рю, при\_ о\_ бре\_ та\_ я, тру\_

*pp прищурив глаз*

\_ дясь, я дол\_ жен быть сле\_ пым!.. Да о\_ сле\_ пит и честь та\_

*задерживая**f в темпе*

\_ ка\_ я! Ведь я чер\_ вяк в сра\_ не\_ нье с ним! В сра\_ не\_ нье

с ним, ли\_ цом та\_ ким, е\_ го си\_ я\_ тель\_ ством са\_ мим!

# О ДЕВА-РОЗА, Я В ОКОВАХ!..

Восточная ария

Слова А. ПУШКИНА\*)

Andante

О де - ва - ро - за, я в о - ко - вах;

но не стра - шусь сво - их о - ков: \*\*)

так со - ло - вей в ку - стах лав - ро - вых, пер - на - тый царь лес -

- ных пев - цов, близ ро - зы гор - дой и пре - крас - ной,

\*) у Пушкина стихотворение называется „Подражание турецкой песне.“

\*\*\*) у Пушкина: Но не стыжусь твоих оков...

близ ро\_зы гор\_дой и пре\_крас\_ной

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a 7/8 time signature. The lyrics are 'близ ро\_зы гор\_дой и пре\_крас\_ной'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

в не\_во\_ле сла\_дост\_ной жи\_вет, в не\_во\_ле

The second system continues the musical score. The vocal line has lyrics 'в не\_во\_ле сла\_дост\_ной жи\_вет, в не\_во\_ле'. The piano accompaniment includes a prominent melodic line in the right hand with long, sweeping phrases and a consistent eighth-note bass line in the left hand.

сла\_дост\_ной жи\_вет

The third system shows the vocal line with lyrics 'сла\_дост\_ной жи\_вет'. The piano accompaniment continues with its characteristic eighth-note bass line and melodic right-hand parts.

и неж\_но пе\_сни ей по\_ет, и неж\_

The fourth system concludes the page with the vocal line lyrics 'и неж\_но пе\_сни ей по\_ет, и неж\_'. The piano accompaniment features a more active right hand with sixteenth-note patterns and a steady eighth-note bass line in the left hand. A dynamic marking 'p' (piano) is present above the vocal line.



*p*

но пе - сии ей по - ет, и

*marcato*

неж - но ей

*marcato*

*одушевляясь*

по - ет, и неж - но пе - сии ей

*rit.* по - ет!\*) *accel.*

*p* *pp*

\*) Композитором опущена последняя строка стихотворения: Во мраке ночи сладострастной.

# РАССТАЛИСЬ ГОРДО МЫ...

Слова В. КУРОЧКИНА\*)

*Moderato*

Рас\_ ста - лись гор\_ до мы;

ни словом, ни сле\_ зо - ю я гру - сти при\_ зна\_ ка те - бе не по\_ да -

- ла. Мы ра\_ зо - шлись на\_ век... но ес\_ ли бы с то -

*ad lib rall.*  
\_ бо - ю я встре\_ тить\_ ся мог\_ ла! Ах, ес\_ ли б я хоть встре\_ тить\_ ся мог\_

[a tempo]  
- ла!  
*marcato* Без

\*) у Курочкина стихотворение называется „В разлуке“ *marcato*  
6651

слез, без жа - лоб я скло\_ни\_лась пред судь\_бо\_ю. Не зна\_ю:

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staves. The vocal line begins with a melodic phrase in G major, marked with a fermata. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line in the left hand and a more active treble line in the right hand, with some chords and eighth-note patterns.

сде\_лав мне так мио\_го в жиз\_ни зла, лю\_бил ли ты ме\_ня? Но

*cresc.* *rit f* *p*

The second system continues the musical piece. The vocal line has a similar melodic structure. The piano accompaniment includes dynamic markings: *cresc.* (crescendo) in the first measure, *rit f* (ritardando fortissimo) in the second measure, and *p* (piano) in the third measure. The piano part features a consistent eighth-note bass line and a treble line with chords and eighth notes.

ес\_ли бы с то\_бо\_ю я встре\_тить\_ся мог\_ла! Ах, ес\_ли б я хоть

*ad lib* *rall.*

The third system shows the vocal line with a melodic phrase. The piano accompaniment is characterized by long, sweeping lines in both hands, creating a sense of spaciousness. Dynamic markings *ad lib* and *rall.* (rallentando) are present above the vocal line. The piano part has a sparse texture with long notes and some chords.

встре\_тить\_ся мог\_ла!

*a tempo* *marcato*

The fourth system concludes the piece. The vocal line has a final melodic phrase. The piano accompaniment becomes more rhythmic and active, marked with *a tempo* and *marcato*. The piano part features a more pronounced eighth-note bass line and a treble line with chords and eighth notes.

В альбом [Любови] И[вановне] Беленирской  
**ЧТО В ИМЕНИ ТЕБЕ МОЕМ?**

Слова А. ПУШКИНА\*)

**Allegro**

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a melody of eighth notes, starting on a G4 and moving up stepwise to a D5. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes, primarily in the bass register.

The first system of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "Что в и - ме - ни те - бе мо - ем? О -". The piano accompaniment continues with a steady eighth-note accompaniment.

The second system of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics "- но у - мрет, как шум пе - чаль - ный вол - ны, плес -".

The third system of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line concludes with the lyrics "- нув - шей в бе - рег даль - ный, как звук ноч - ной в ле -".

\*) Стихотворение Пушкина озаглавлено „В альбом Соб[аньск]ой“  
 6651

- су - глу - хом. О - но на

*pp* *pp* *marcato*

па - мят - ном лист - ке о - ста - вит мерт - вый след, по -

- доб - ный у - зо - ру над - пи - си над - гроб - ной на

не - по - мят - ном я - зы - ке! Что

в нем? За\_ бы\_ то\_ е\_ дав\_ но в вол\_ не\_ ньях но\_ вых и мя\_ теж\_ ных,

*p*

тво\_ ей ду\_ ше не даст о\_ но во\_ спо\_ ми\_ на\_ ний чи\_ стых, меж\_ ных.

Но в день пе\_

*pp* *marcato*

- ча\_ ли, в ти\_ ши\_ не про\_ из\_ не\_ си е\_ го то\_

- ску\_ я; ска\_ жи: есть па\_ мять о\_ бо мне, есть

*p*

в ми - ре серд - це, где жи - ву я! Ска - жи: есть

па - мять о - бо мне, есть в ми - ре серд - це,

где жи - ву я! *ad lib* Есть в ми - ре серд - це, где жи -

- ву я!..

*ritard.*

# МНЕ ВСЕ РАВНО...

Слова Ф. МИЛЛЕРА

Moderato assai

Мне все рав\_но, стра\_дать иль на\_сла\_ждаться, — к стра\_да\_ням

*p*

я при\_вык\_ла уж дав\_но. Го\_то\_ва пла\_кать и сме\_яться,

мне все рав\_но! все рав\_но! Мне все рав\_но, вра\_

3

\_ги ли мне най\_дут\_ся, я к кле\_ве\_там при\_вык\_ла уж дав\_но.



Пу\_ ской бра\_ нят, пу\_ ской сме\_ ют\_ ся, мне все рав\_ но!

все рав\_ но! Мне все рав\_ но, сер\_ деч\_ на\_ я ль на\_ гра\_ да, -

лю\_ бовь за\_ бы\_ та мной дав\_ но. Ме\_ ня не лю\_ бят?

И не на\_ до, мне все рав\_ но! все рав\_ но!

# ПАЛАДИН

## Баллада

Слова В. ЖУКОВСКОГО [из Уланда]\*)

**Allegro**

Из\_ме\_ной слу\_га па\_ла\_

- ди\_на у\_бил: у\_бий\_це за\_ви\_ден сан ры\_цар\_ский был. Свер\_ши\_лось у\_бий\_ство ноч\_

- но\_ю по\_рой, и труп по\_гло\_щен был глу\_бо\_кой ре\_кой, и труп по\_гло\_

- щен был глу\_бо\_кой ре\_кой!

\*Баллада Жуковского озаглавлена „Мщение.“

И шпо\_ры и ла\_ты у\_бий\_ца на\_

\_дел, и в них на ко\_ня па\_ла\_ди\_но\_ва сел. И

мост про\_ска\_кать на ко\_не он сле\_шит, но конь под\_ня\_

\_ся на ды\_бы и хра\_пит. Он шпо\_ры вон\_за\_ет в кру\_

\_ты\_е бо\_ка, он шпо\_ры вон\_за\_ет в кру\_ты\_е бо\_ка,

конь бе \_ ше \_ ный сбро \_ сил в ре \_ ку се \_ до \_ ка. Он

The first system of the score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a quarter rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex bass line in the left hand. Dynamic markings include *f* and *p*.

вы \_ плыть из всех на \_ пря \_ га \_ ет \_ ся сил, но

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a similar rhythmic pattern. The piano accompaniment features a consistent eighth-note accompaniment in the right hand. Dynamic markings include *f* and *p*.

пан \_ цирь тя \_ же \_ лый е \_ го у \_ то \_ пил, но

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment includes a *cresc.* marking and dynamic markings of *f* and *pp*. The key signature changes to one flat.

пан \_ цирь тя \_ же \_ лый е \_ го у \_

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment maintains the eighth-note accompaniment in the right hand. Dynamic markings include *f* and *pp*.

\_ то \_ пил...

The fifth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features dynamic markings of *pp* and *ppp*. The key signature changes to two flats.

# ТИТУЛЯРНЫЙ СОВЕТНИК

Слова П. ВЕЙНБЕРГА<sup>\*)</sup>

Allegretto

Он был ти-ту-ляр-ный со-вет-ник, о-

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs). The tempo is marked 'Allegretto'. The lyrics for this system are 'Он был ти-ту-ляр-ный со-вет-ник, о-'. The piano part features a dynamic marking of *f* (forte) in the first measure and *p* (piano) in the second measure.

-на ге-не-раль-ска-я дочь; он скром-но<sup>\*\*</sup> в любви объ-яс-

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are '-на ге-не-раль-ска-я дочь; он скром-но<sup>\*\*</sup> в любви объ-яс-'. The piano accompaniment continues with a dynamic marking of *f* in the first measure and *p* in the second measure.

-нял-ся, о-на про-гна-ла е-го прочь, про-гна-

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are '-нял-ся, о-на про-гна-ла е-го прочь, про-гна-'. The piano accompaniment continues with a dynamic marking of *f* in the first measure and *p* in the second measure.

-ла е-го прочь. По-

The fourth system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are '-ла е-го прочь. По-'. The piano accompaniment continues with a dynamic marking of *p* in the first measure.

<sup>\*)</sup> Стихотворение Вейнберга не озаглавлено.

<sup>\*\*\*)</sup> У Вейнберга: робко...

шел ти - ту - ляр - ный со - вет - ник, и

*p*

пьян - ство - вал це - лу - ю ночь.\*) и

**Помедленнее**

в вин - ном ту - ма - не но - си - лась пред ним

*marcato*

**Прежний темп** **Медленно**

ге - не - раль - ска - я дочь, ге - не - раль - ска - я дочь!

*p*

\*) У Вейнберга: с горя всю ночь...

# МЧИТ МЕНЯ В ТВОИ ОБЪЯТЯ...

Слова В. КУРОЧКИНА

Moderato

Мчит ме - ня в тво - и объ - я - тья

страст - на - я тре - во - га, и те - бе хо -

- чу ска - зать я мно - го, мно - го, мно - го!

Но воз - лю - блен - ной сер - деч - ко на от - ве - ты

*вздохнув*

ску - по, и гля - дит мо - я о - веч - ка глу - по, глу - по,

глу - по! На ду - ше мо - роз тре - ску - чий, а на щеч - как

ро - зы, и в гла - зах, на вся - кий слу - чай, сле - зы, сле - зы,

сле - зы! *говорком* Ту - да же - сле - зы!\*)

\*) Заключительная фраза добавлена композитором.



## КОЛЫБЕЛЬНАЯ ПЕСНЯ

Слова М. Я.

Moderato

Ma - лют - ка мой

ми - лый, к тво - ей ко - лы - бе - ли при - ко - ва - но серд - це и

взо - ры мо - и! Ты дрем - лешь, мой ан - гел, ди -

- тя до - ро - го - е, у - сни же спо - кой - но и

глаз - ки за - крой! Ни ти - хо - ю пе - сней, ни

*legato e sempre P*

лв - ско - ю неж - ной твой сон без - мя - теж - ный ни - *len.*

- кто не пре - рвет! Твой сон без - мя - теж - ный ни - *len.*

- кто не пре - рвет. Пусть

ме - сяц и звез - ды, лю - бу - ясь то - бо - ю, те -

- бе на - сы - ла - ют рос - кош - ны - е сны! А

я по - мо - лю - ся, чтоб не - бо кра - ни - ло те -

- бя с ко - лы - бе - ли до позд - ней по - ры; и

здесь над то - бо - ю с мо - лит - вой свя - то - ю без

*ten.*  
сна про - си - жу я с за - ри до за - ри, без сна про - си -

*ten.*

- жу я с за - ри до за - ри!

# ПЕСНЬ РЫБКИ

Слова М. ЛЕРМОНТОВА\*)

**Allegro**

Ди - тя мо - е,

о - стань - ся здесь со мной, в во - де при -

- воль - но - е жи - тье и хо - лод и по - кой.

Ди - тя мо - е, о - стань - ся

\*) Из поэмы „Мцыри.“

здесь со мной!

## Andante

Я со-зо-ву мо-их се-

*p*

-стер; мы пля-ской кру-го-вой раз-ве-се-лим ту-ман-ный

взор, ту-ман-ный взор и дух у-ны-лый\*) твой!

\*) У Лермонтова: усталый...

Tempo I

Музыкальный фрагмент в тональности D-dur, метр 4/4. Включает вокальную партию и фортепиано-сопровождение. Вокальные ноты имеют подпевки: Ди - тя мо - е, о - стань - ся

Музыкальный фрагмент в тональности D-dur, метр 4/4. Включает вокальную партию и фортепиано-сопровождение. Вокальные ноты имеют подпевки: здесь со мной!

Andante

Музыкальный фрагмент в тональности D-dur, метр 4/4. Темп Andante. Включает вокальную партию и фортепиано-сопровождение. Вокальные ноты имеют подпевки: - сии! по - стель тво - я мяг -

Музыкальный фрагмент в тональности D-dur, метр 4/4. Включает вокальную партию и фортепиано-сопровождение. Вокальные ноты имеют подпевки: - ка, про - зра - чен твой по - кров. Прой - дут го - да, прой -

- дут ве - ка, прой - дут\*) под го - вор чуда - ных

снов, прой - дут под го - вор чуда - ных снов.

*p*

**Темпо I**

Ди - тя мо - е, о - стань - ся

здесь со мной!

\*) Слово добавлено композитором.

## Andante

О ми - лый мой! не у - та - ю, что

*pp*

я те - бя люб - лю, люб - лю, как воль - ну -

- ю стру - ю, люб - лю, люб - лю,\* как жизнь мо - ю!

## Темпо I

Ди - тя мо - е, о -

*p*

\*) „Люблю“ повторено композитором.



стань — ся здесь со мной! В во — де при — воль — но —

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of two sharps (D major). The lyrics are "стань — ся здесь со мной! В во — де при — воль — но —". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and features a steady rhythmic pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand.

— е жи — тье и хо — лод и по — кой. Ди —

The second system continues the musical score. The vocal line lyrics are "— е жи — тье и хо — лод и по — кой. Ди —". The piano accompaniment continues with similar melodic and rhythmic motifs.

— тя мо — е, о — стань — ся здесь со

The third system continues the musical score. The vocal line lyrics are "— тя мо — е, о — стань — ся здесь со". The piano accompaniment continues with similar melodic and rhythmic motifs.

мной!

The fourth system concludes the musical score. The vocal line lyrics are "мной!". The piano accompaniment concludes with a final chord and a fermata over the final note.

# ТЫ ВСЯ ПОЛНА ОЧАРОВАНИЯ!..

## Речитатив

Слова Н. ЯЗЫКОВА<sup>\*)</sup>

**Allegro non troppo**

Ты вся полна очаро-

- ва - нья! Я твой, мо - и жи - вы - е сны, мо - и ки -

- пу - чи - е же - ла - нья все на те - бя

у - стрем - ле - ны! От - дай - ся<sup>\*\*)</sup> мне: люб - ви за - ба - вы

<sup>\*)</sup> У Языкова стихотворение называется „Аделаиде“, первые четыре строки стихотворения опущены композитором.

<sup>\*\*)</sup> У Языкова: *Предайся ж...*

я сла - ко - звуч - но вос - по - ю и о - кру - жу лу - ча - ми

сла - вы мла - ду - ю го - ло - ву тво -

- ю! Я о - кру - жу лу - ча - ми сла - вы

мла - ду - ю го - ло - ву тво - ю!..

# ЧАРУЙ МЕНЯ, ЧАРУЙ!

Слова Ю. ЖАДОВСКОЙ\*)

Moderato

С ка - ко - ю тай - но - ю от - ра - дой

The first system of the musical score features a vocal line in G major with a 4/4 time signature. The lyrics are 'С ка - ко - ю тай - но - ю от - ра - дой'. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a simple bass line in the left hand.

те - бе все - гда вни - ма - ю я! Бла - жен - ства луч - ше - го не

The second system continues the vocal line with lyrics 'те - бе все - гда вни - ма - ю я! Бла - жен - ства луч - ше - го не'. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern.

на - до, как толь - ко слу - шать бы те - бя! И сколь - ко

The third system has lyrics 'на - до, как толь - ко слу - шать бы те - бя! И сколь - ко'. The piano accompaniment includes dynamic markings: *p* (piano) and *f* (forte).

чувств свя - тых, пре - крас - ных твой го - лос в серд - це раз - бу -

The fourth system concludes the vocal line with lyrics 'чувств свя - тых, пре - крас - ных твой го - лос в серд - це раз - бу -'. The piano accompaniment features a long, sweeping melodic line in the right hand.

\*) Стихотворение Жадовской озаглавлено „К\*\*\*“

- дил! И сколь\_ко дум вы\_со\_ких, яс\_ных твой чуд\_ный

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a rest followed by the lyrics. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

взор во мне ро\_дил, твой чуд\_ный взор во мне ро\_

*rit.*

The second system continues the musical score. The vocal line has a melodic line with some slurs. The piano accompaniment maintains the eighth-note texture. A *rit.* (ritardando) marking is placed above the final measure of the vocal line.

[a. tempo]

- дил! \*) Как друж\_бы чи\_стый по\_це\_

*mf*

The third system begins with a *[a. tempo]* marking. The vocal line has a rest followed by the lyrics. The piano accompaniment features a more active eighth-note pattern. A *mf* (mezzo-forte) dynamic marking is present in the piano part.

-луй, как слад\_кий от\_го\_ло\_сок ра\_я,

*ten.*

*ten.*

The fourth system continues the musical score. The vocal line has a melodic line with slurs. The piano accompaniment maintains the eighth-note texture. A *ten.* (tenuto) marking is placed above the first measure of the vocal line, and another *ten.* marking is placed above the first measure of the piano part.

\*) Следующие шесть строк стихотворения опущены композитором.

звучит мне речь тво-я,      речь свя-та-я...\*)

*cresc.*      *f*

*rit.*      *a tempo*

О! го-во-ри,\*)      о,      го-во-

*dim.*      *p*

-ри е-ще!      ча-руй ме-ня,

*cresc.*      *f*

ча-руй!

\*) У Жадовской: звучит мне речь твоя святая...  
 \*) Добавлено композитором.

## ЕЩЕ МОЛИТВА

Слова Ю. ЖАДОВСКОЙ \*)

Adagio

Мо - лю те - бя, соз - да - тель мой: сми -

- ри в ду - ше \*\*) стра - стей вол - не - нье, из - бавь ме - ня от

ис - ку - ше - нья, из - бавь ме - ня от ис - ку -

- ше - нья, ис - пол - ни кро - то - сти свя - той,

ис - пол - ни кро - то - сти свя - той! От греш - ных

*p*

*f*

*dim.*

*pp*

*pp*

*cresc.*

*f*

\*) У Жадовской стихотворение называется „Молитва.“

\*\*) У Жадовской: во мне...

чувств, от гор\_ дых дум о\_ бо\_ ро\_ ни ме\_ ня, спа\_ си\_ тель,

и о\_ за\_ ри мне, ис\_ ку\_ пи\_ тель, не\_ бес\_ ным све\_ том

бед\_ ный ум! От греш\_ ных чувств, от гор\_ дых

дум о\_ бо\_ ро\_ ни ме\_ ня, спа\_ си\_ тель, и о\_ за\_ ри не\_ бес\_ ным све\_ том

бед\_ ный ум! И о\_ за\_ ри не\_ бес\_ ным све\_ том бед\_ ный ум!



# ТЫ НЕ ВЕРЬ, МОЛОДЕЦ...

Слова неизвестного автора

*Allegro*

Ты не верь, мо\_ ло\_ дец, в сле\_ зы вдо\_ вуш\_ ки: сле\_ зы те\_ злой рас\_

\_ чет, сеть ко\_ вар\_ на\_ я! Ты не верь, мо\_ ло\_ дец, в сле\_ зы жен\_ щи\_ ны: сле\_ зы

*un poco più lento*

те\_ ба\_ бя дурь; пусть их тер\_ пит муж! Но ты верь, мо\_ ло\_

*a tempo*

\_ дец, в сле\_ зы де\_ ви\_ цы: сле\_ зы те у не\_ е\_ лю\_ бовь вер\_ на\_ я; сле\_ зы

те\_ лю\_ бовь вер\_ на\_ я!

# НА РАЗДОЛЬЕ НЕБЕС

Слова Н. ЩЕРБИНЫ\*)

*Allegro non troppo*

На раз\_

- до - лье не - бес све - тит яр - ко лу - на, и ли - сты\*\*\*) се - реб - рят - ся о -

- лив; ди - кой во - ли пол - на, за - хо - ди - ла вол - на, жем - чу -

*un poco rit.*

- гом у - би - ра - я за - лив; ди - кой во - ли пол - на, за - хо -

\*) у Щербины стихотворение называется „Южная ночь.“

\*\*) у Щербины: лиетки...

a tempo

- ди - ла воя - на, жем - чу - гом у - би - ра - я за - лив. Э - та

див - на - я\*) ночь и тем - на, и свет - ла, и о - гонь раз - ли - ва - ет в кро -

- ви; я ма - сти - ку за - жгла, я це - тов на - рва - ла, по - сле -

rit. poco a poco

- шай на сви - да - нье люб - ви! Я ма - сти - ку за - жгла, я це -

a tempo

- тов на - рва - ла, по - сле - шай на сви - да - нье люб - ви, по - сле -

\*) у Щербини: чудная...

rit. poco a poco

— шай, по — спе — шай на сви — да — нье люб — ви, по — спе —

— шай, по — спе — шай на сви — да — нье люб — ви!..

rit.

Темпо I

Э — та ночь про — ле — тит, и за —

— молк — нет вол — на при си — я — нье бес — страст — но — го дня,

и за - бо - ты\*) поя - на,

бу - ду я хо - лод -

- на,

ты то - гда не у - зна - ешь ме - ня,

rit. poco a poco

a tempo

ты то - гда

не у - зна - ешь ме - ня!

Э - та

див - на - я ночь и тем - на, и свет - ла, и о -

- гошь раз - ли - ва - ет в кро - ви! Я ма - сти - ку за - жгла, я цве -

\*) У Щербины: заботой...

- тов на - рва - ла, по - спе - шай на сви - да - нье люб - ви! Я ма -

*rit. poco a poco*  
 - сти - ку за - жгла, я цве - тов на - рва - ла, по - спе - шай на сви - да - нье люб -

*a tempo*  
 - ви! По - спе - шай, по - спе - шай на сви - да - нье люб -

*rit. poco a poco*  
 - ви! По - спе - шай, по - спе - шай на сви - да - нье люб -

- ви!..

## НОЖКИ

Слова А. ПУШКИНА\*)

Moderato

Co - гда б не смут - но - е влe -

*p*

- че - нье че - го - то жа - жду - шей ду - ши, я здесь о -

- стал - ся б на - сла - жде - нье вку - шать в не - ве - до - мой ти -

- ши, за - был бы всех же - ла - ний тре - пет, меч - то - ю б

\*) Стихотворение Пушкина не озаглавлено.

це - лый мир на - звал и все бы слу - шал э - тот

ле - пет, все б э - ти нож - ки це - ло - вал, и все бы .

*ten.*

слу - шал э - тот ле - пет, все б э - ти нож - ки це - ло -

*ten.*

- вал, це - ло - вал...



Посвящен [Марии] [Ивановне] Мухиной  
**ВЫ НЕ СБЫЛИСЬ!..**

Слова Н. ЯЗЫКОВА \*)

Moderato assai

Вы не сбы-

- лись, на\_деж\_ды ми\_лой бла\_го\_сло\_вен\_ны\_е меч\_ты!

Мо\_я кра\_са, мо\_е све\_ти\_ло, мо\_я же\_

\_лан\_на\_я, где ты? где ты?

\*) У Языкова стихотворение называется „Элегия.“

Мо - я же - лан - на - я, где ты?

Дав - но ль о - чей тво - их ла - зур - ных я лю - бо -

*cresc.*

- вал - ся ти - ши - ной, и вол - ны дум кру - тых и бур - ных

*f*

в ду - ше сми - ря - лись мо - ло - дой? Дав -

*dim.* *p*

- но ль о - чей тво - их ла - зур - ных я лю - бо - вал - ся ти - ши -

- ной, и вол - ны дум кру - тых и бур - ных

в ду - ше сми - ря - лись мо - ло - дой?

Да - ле - ко ты, но тер - пе - ли - во мо - ей по -

- кор - ству - ю судь - бе; во мне бо -

*rit. ten.*

— жест — вен — но — е жи — во — вос — по — ми —

*frit. poco a poco*

— на — нье о те — бе! Во мне бо — жест — вен —

*f*

*dim.*

— но — е жи — во — вос — по — ми — на — нье

*p*

о те — бе!\*)

*a tempo*

\*) Последние четыре строки стихотворения Языкова опущены композитором.

# В АДУ НАМ СУЖДЕНО...\*) Из музыки к драме Кальдерона „ЕРЕСЬ В АНГЛИИ“

Перевод Н. Грекова

Moderato assai

В а - ду нам суж - де -

*dolce*

- но все сча - сти - е най - ти; там, ни - ко - гда у - же не

ве - да - я раз - лу - ки, ты бу - дешь со - зер - цать стра - да - ни -

- я мо - и. Я бу - ду знать, что ты мо - ей сви - де - тель му - ки,

\*) Рукопись Даргомыжского не озаглавлена.

я бу-ду знать, что ты мо-ей сви-де-тель му-ки, сви-де-тель

*ten.*

му-ки. С гвоз-

-ди-ки пур-пур-ной бе-рет свой яд па-ук, пче-

-ла бе-рет свой мед; мы, при-бли-жа-ясь к гро-бу,

из серд-ца здесь бе-рем для на-ших веч-ных мух

и страст - ну - ю лю - бовь, и не - на - висть, и зло - бу,

и страст - ну - ю лю - бовь, и не - на - висть, и зло - бу, и

не - на - висть, и зло - бу!

Нет, не - бе - сам мо - их же - ла - ний не свер - шить,

о - су - щест - вле - нья их мне в жиз - ни не у - ви - деть,

ах, нет, не пе\_ре\_стать мне век те\_бя лю\_бить,

не пе\_ре\_стать те\_бя век це\_лый не\_на\_ви\_деть;

не пе\_ре\_стать те\_бя век це\_лый не\_на\_ви\_деть, век

це\_лый не\_на\_ви\_деть!



# ЦВЕТЫ ПОЛЕЙ<sup>\*)</sup>

Из музыки к драме Кальдерона „ЕРЕСЬ В АНГЛИИ“

Перевод Н. Грекова

Moderato

Цве - ты по - лей, пу -

- ской ваш блеск у - зна - ет, ка - ко - е рас - сто - я - нье раз - де -

- ля - ет от ны - неш - не - го дня вче - раш - ний день, от

più lento

a tempo

ны - неш - не - го дня вче - раш - ний день!

\*)Рукопись Даргомыжского не озаглавлена.

Е \_ ще вче \_ ра кра \_ сой я рас \_ цве \_ та \_ ла, а

нын \_ че кра \_ со \_ та мо \_ я у \_ вя \_ ла, и

*più lento*  
от не \_ е од \_ на о \_ ста \_ лась тень, и от не \_ е од \_

*a tempo*  
\_ на о \_ ста \_ лась тень, од \_ на о \_ ста \_ лась тень!

# ЧТО ДЕЛАТЬ С НЕЙ!..

Allegretto

Что де \_ лать с ней! О \_ на ми \_ ла, о \_ на ме \_

\_ ня с у \_ ма све \_ ла. Но го \_ лос серд \_ ца ей не \_ вня \_ тен,

и, как А \_ мур, о \_ на сле \_ па; я \_ зык люб \_ ви ей

не \_ по \_ ня \_ тен, а на дру \_ гом, а на дру \_ гом о \_ на

глу \_ па!

## КАК ПРИШЕЛ МУЖ ИЗ-ПОД ГОРОК...\*)

Allegretto

Как при\_шел муж из-под го\_рок, как при\_шел муж из-под го\_рок

на\_ве\_се\_ле хме\_лен, на\_ве\_се\_ле хме\_лен,

и как стал он ку\_ра\_ле\_сить, и как стал он ку\_ра\_ле\_сить,

ска\_мей\_ку ло\_ма\_ти, ска\_мей\_ку ло\_ма\_ти,

а же\_на е\_го ту\_зи\_ла, а же\_на е\_го ту\_зи\_ла;

\*) Слова песни, по-видимому, принадлежат самому Даргомыжскому и являются подражанием народной поэзии.

„По - ра те - бе спа - ти, по - ра те - бе спа - ти!“

За во - ло - сья у - го - ди - ла, за во - ло - сья у - го - ди - ла:

„На - до те - бя дра - ти, на - до те - бя дра - ти!“

Не то ди - во, что же - на би - ла, не то ди - во, что же - на би - ла,

то ди - во, муж пла - кал, то ди - во, муж пла - кал, да!

# Я ЗДЕСЬ, ИНЕЗИЛЬЯ...<sup>\*)</sup>

Слова А. ПУШКИНА [из Б. Корнуоля]\*\*)

**Allegro**

здесь, И не зи лья, я здесь, под ок ном. Обь

я та Се ви лья и мра ком и сном. Ис

<sup>\*)</sup> Романс Лауры из оперы „Каменный гость“ (1 действие, 2-я картина).

<sup>\*\*)</sup> Стихотворение Пушкина не озаглавлено.

пол - нен от - ва - гой, о - ку - тан пла - щом, с ги - та - рой и

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics: "пол - нен от - ва - гой, о - ку - тан пла - щом, с ги - та - рой и". The middle and bottom staves are for piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes and chords. There are triplets marked with a '3' in the piano part.

шпа - гой я здесь, под ок - ном; ис - пол - нен от - ва - гой, о -

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics: "шпа - гой я здесь, под ок - ном; ис - пол - нен от - ва - гой, о -". The middle and bottom staves are for piano accompaniment. A dynamic marking of *mf* is present in the piano part.

ку - тан пла - щом, с ги - та - рой и шпа - гой я здесь,

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics: "ку - тан пла - щом, с ги - та - рой и шпа - гой я здесь,". The middle and bottom staves are for piano accompaniment. A dynamic marking of *p.* is present in the piano part.

под ок - ном!

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics: "под ок - ном!". The middle and bottom staves are for piano accompaniment, featuring a complex rhythmic pattern with triplets and slurs. A dynamic marking of *f* is present in the piano part.

First system of piano introduction. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats (B-flat, E-flat). Time signature: 3/4. Dynamics: *sf*. The music features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand.

Second system of piano introduction. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Dynamics: *f* and *p*. The music continues with melodic and harmonic development.

First system of the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano or alto clef. Lyrics: Ты спишь ли? Гита - рой те -

Second system of the vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues. Lyrics: - бя раз - бу - жу. Про - снет -

Third system of the vocal line and piano accompaniment. The vocal line concludes. Lyrics: - ся ли ста - рый, ме - чом у - ло - жу!



Шел - ко - вы - е пет - ли ко -

- кош - ку при - весь...

Что мед - лишь? что

мед - лишь? Уж нет ли со - пер - ни - ка здесь? *cresc.*

Уж нет ли со пер ни ка, уж

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are "Уж нет ли со пер ни ка, уж". The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one flat. It features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more melodic line in the treble, with some phrasing slurs.

нет ли со пер ни ка здесь?

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "нет ли со пер ни ка здесь?". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, featuring some chordal textures in the treble and a consistent eighth-note bass line.

Я здесь, и не

The third system shows the vocal line with the lyrics "Я здесь, и не". The piano accompaniment continues, with the bass line maintaining its eighth-note pattern and the treble part providing harmonic support.

зи - ля, я здесь, под ок - ном. Обь

*ten.*

*[ten.]*

The fourth system concludes the page with the vocal line lyrics "зи - ля, я здесь, под ок - ном. Обь". The piano accompaniment features a prominent arpeggiated figure in the treble staff, marked with a dynamic of *ten.* (tenuto) and a fingering of 5. The bass line continues with its characteristic eighth-note accompaniment.

*ten.*

я - та Се - ви - лья и мра - ком и

[*ten.*]

сном. Ис - пол - нен от - ва - гой, о - ку - тан пла -

- щом, с ги - та - рой и шпа - гой я

здесь, под ок - ном, ис - пол - нен от - ва - гой, о -

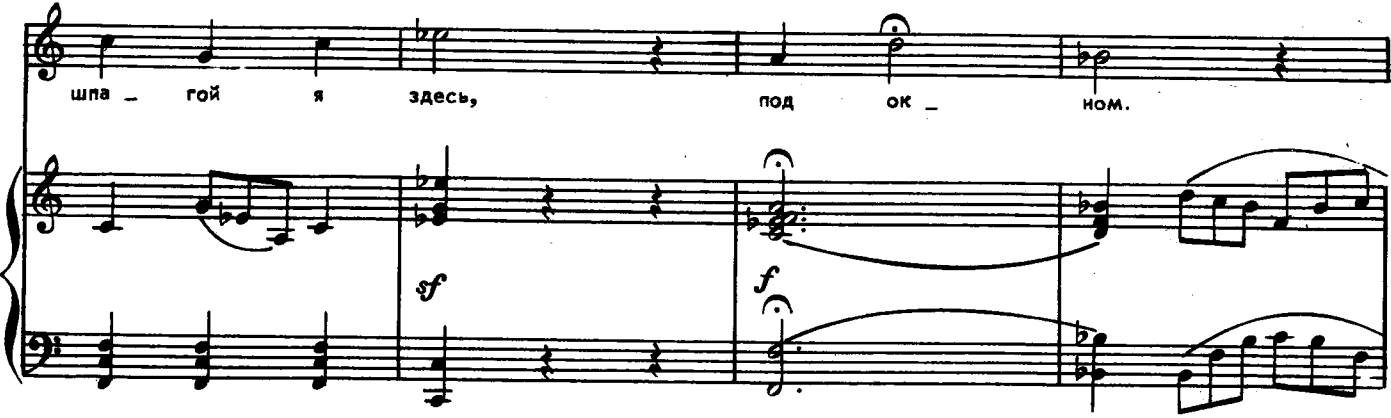
*mf*

ку - тан пла - щом, с ги - та - рой и



The first system of music features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a melodic phrase: quarter note G4, quarter note A4, quarter note B4, quarter note C5, quarter note B4, quarter note A4, quarter note G4. The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a steady eighth-note bass line.

шпа - гой я здесь, под ок - ном.



The second system continues the vocal line with: quarter note D5, quarter note C5, quarter note B4, quarter note A4, quarter note G4, quarter note F4, quarter note E4. The piano accompaniment includes dynamic markings such as *pp.* and *f*, and features a more active right-hand part with sixteenth-note patterns.



This system shows the piano accompaniment for the third system, featuring a complex right-hand part with sixteenth-note runs and a left-hand part with a similar rhythmic pattern.



This system shows the piano accompaniment for the fourth system, continuing the intricate sixteenth-note patterns in both hands.



This system shows the piano accompaniment for the fifth system, concluding the piece with sustained chords in the right hand and a final melodic line in the left hand.

# РАТИБОР ХОЛМОГОРСКИЙ\*)

Комическая песня

[Allegretto]

Как за ле - сом, на за - ре, по ве -  
А как но - чью - то про - стор, хо - дит

- чер - ней по - ре, хо - дит ле - ший не - ве - лик, ро - стом  
ле - ший хи - тер, вы - ше гор ве - ли - ких стал, ни - же

мал, не у - дал. Ле - ший, что ж, ой,  
трав - ки при - пал.

что ж ты не под - тя - нешь? Так и под - го - ня - ет,

\*) Из неоконченной оперы „Рогдана“. Текст, вероятно, составлен самим Даргомыжским.

так и под - мы - ва - ет, скок, скок, что ж э - то,

что за пе - сня? Вот все бы скок, все бы

скок, все бы скок, в ка - блу - чок, в тре - па - чок, чок.

Ой, что ж э - то, что ж э - то, что ж э - то за

ossia

сия?

пе -

сия?

Ой, ой,

*Хор*

Все бы скок да скок, все бы чок да чок, ой,

ой, ой, что э - то за пе - сия?

ой, ой, что э - то за пе - сия?

*f*

JALOUX DU BEL OBJET<sup>\*)</sup>РЕВНУЕШЬ ТЫ<sup>\*)</sup>

Перевод неизвестного автора

Allegro

Рев - ну - ешь ты пред -  
Ja - loux du bel ob -

- мет меч та - нья мо - е - го, но  
- jet dont je suis a - mou - reux, En

тщет - но твой над - зор за ней сле - дит су -  
vain ta vi - gi - lan - ce a le gue - tter s'at -

- ро - вый; вездь Ар - гус с сот - ней глаз не  
- ta - che; Ar - gus a - vec cent yeux ne

\*) В рукописи Даргомыжского только французский текст; перевод появился в посмертном издании. При жизни Даргомыжского романс был напечатан под псевдонимом „Maestro Kouk“ (Маэстро Кук).



мог сбе\_ речь ко - ро - вы, ты мнишь сбе\_ речь же -  
 put gar - der sa - va - che, Tu veux gar - der ta

- ну, и - ме - я два все - го, и -  
 femme et tu n'en as que deux, et

- ме я два все - го!  
 tu n'en as que deux!

*f*